

**UNESCO CHAIR/UNITWIN NETWORK PROGRESS REPORT FORM**

<b>Title of the Chair/Network:</b>	<b>UNESCO CHAIR</b>  <b>“PHILOSOPHY IN THE DIALOGUE OF CULTURES”</b>
<b>Host Institution:</b>	Institute of Philosophy, Russian Academy of Sciences, Moscow
<b>Date of establishment of Chair/Network:</b> <i>(mm, yyyy)</i>	June 24, 2008
<b>Period of activity under report:</b> <i>(mm, yyyy - mm, yyyy)</i>	August 2014 – August 2017
<b>Report established by:</b> <i>(name, position)</i>	Prof. Marietta Stepanyants, Chairholder

To be returned by electronic mail to both: [unitwin@unesco.org](mailto:unitwin@unesco.org) and [i.nichanian@unesco.org](mailto:i.nichanian@unesco.org)

Or by mail to UNESCO, Division for Teacher Development and Higher Education,

Section for Higher Education

7, place Fontenoy – 75352 Paris 07 SP, France

Fax: 33 (0)1 45 68 56 26/27/28

**1. Executive Summary:**

*Major outcomes, results and impact of the Chair, including on national policies, in relation to its objectives as stated in Article 2 of the Chair Agreement (between the Institution and UNESCO)*  
(Not exceeding 300 words)

1. The Chair has concentrated its activity on maintaining and expanding the project on intercultural education. It has been done by introducing its teaching practices and courses outside home institution. Following the main aim of the project – to promote the establishment of the world wide network of schools of the dialogue of cultures- the Chair has succeeded in the following:

a) On the basis of its innovative activity of training teachers of secondary schools of Russia by its leading professors since 2012, the Chair prepared and published in 2015 the first ever known in Russia text book on the course “Dialogue between Cultures”. The present manual is the subsequent publication of the Intercultural Dialogue Learning Course Programme for Students Aged 15-17 in 2013, and the Teachers' Book (A Didactic and Methodological Aid and Almanac) in 2014. The book contains materials related to the civilisations that pose as the primary participants of intercultural dialogue today and have a particular importance in relation to Russia's internal interests (Chinese, Buddhist, Muslim, and Western Civilizations). Its purpose is to foster the ability to assess events in the context of intercultural, interreligious, and interethnic diversity, thus ensuring the existence of a favourable democratic and humanist social environment. This publication has received high positive reviews and was recommended by the Research Institute “Dialogue of Civilizations” (Berlin-Moscow) to be translated in English. The translation has been made and the preprint of the English edition of the manual has been done (2016). It is not yet decided which publishing house will print the book.

2) The presentation of the above mentioned book was made to the professors and lecturers of the two leading Pedagogical universities of Russia: at the Saint Petersburg Pedagogical University (2<sup>nd</sup>

December 2015), and at Moscow Russian State Pedagogical University ( 23rd November 2016)  
[https://iphras.ru/23\\_11\\_2016.htm](https://iphras.ru/23_11_2016.htm)

3) The Chair annually organized work-shops « Sools of the Dialogue of Cultures» with wide international participation at the World Public Forum «The Dialogue of Civilizations » in Rhodes Greece (October 3-8, 2012, October 2-6, 2013, October 2-6, 2014; October 8-12, 2015; September 30 – October 1, 2016).

## 2) Activities:

*Overview of activities undertaken by the Chair during the reporting period*

### a) Education/Training/Research

*(key education programmes and training delivered and research undertaken by the Chair during the reporting period, target group and geographical coverage)*

#### i) Education (leading to certificate)

##### 1. Анашина М.В.

Историю китайской философий для студентов 2 курса философского факультета ГАУГН.

«Человек и природа в Китае» : филос. фак-т РГГУ, вост. отделение, 3-4 курс.

##### 2. Ефремова Н.В.

«Ислам: религия, философия, культура» для студентов философского факультета ГАУГН, 2 курс.

##### 3. Захарьин Б.А.

Преподавание санскрита для студентов философского факультета и политологов в ГАУГН.

##### 4. Лобанов С.А.

Преподавание санскрита для студентов философского факультета и политологов в ГАУГН

##### 5. Рубец М.В.

Преподавание китайского языка в ГАУГН и РГГУ

##### 6. Рыков С.Ю.

История древнекитайской философии философский факультет ГАУГН.

История древнекитайской философии) в УНЦ "Философия Востока" при РГГУ.

«История и методология философской компаративистики (Китай) на 2–4 курсах отделения востоковедения философского факультета ГАУГН;

	<p>«История китайской философии» обязательного характера на 3–4 курсах отделения востоковедения философского факультета ГАУГН (арабисты, индологи);</p> <p>«История китайской философии (доханьский период). на 1 и 2 курсах философского факультета РГГУ;</p> <p>«Философия древнего Китая» на 1 курсе философского факультета РГГУ;</p> <p><b>6. Потапова Н.А.</b></p> <p>Преподавание языка фарси для студентов философского факультета и политологов ГАУГН</p> <p><b>7. Степанянц М.Т.</b></p> <p>Введение в историю восточных философий для студентов 2 курса философского факультета ГАУГН.</p> <p>Социально-политическая мысль Востока для студентов 1 курса Института политологии, ГАУГН.</p> <p><b>8. Титлин Л.И.</b></p> <p>Индийская философия. Для студентов философского факультета ГАУГН .</p>
<p><b>ii) Training (short term)</b></p>	<p><b>Анашина М.В.</b></p> <p>«Страноведение Китая» : МФТИ</p> <p><b>Лысенко В.Г.</b></p> <p>Лекционные курсы для аспирантов ГАУГН и РГГУ:</p> <p>Ранняя буддийская философия,</p> <p>Кашмирский шиваизм,</p> <p>Место йоги в системах индийской философии,</p> <p>Праманавада – учение об источниках достоверного познания в индийских философских школах,</p> <p>Познание чужого как способ самопознания</p>
<p><b>iii) Research</b></p>	<p>The fellows of the Chair were actively involved in: academic research of the history of Eastern philosophies, translation of the original texts into Russian, commentaries, studies in comparative philosophy. They</p>

	<p>participated in two national research projects:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Project of the Russian Ministry of Education and Sciences on “The Dialogue of Civilizations in the Contemporary World: Philosophic Foundations and Socio-cultural Strategies”.</li> <li>2. Project of the Russian Academy of Sciences on “Eastern Philosophies in the Context of the Dialogue of Cultures and Civilizations”.</li> </ol>
--	---

## **b) Conferences/Meetings**

*(key conferences and meetings organized by the Chair or to which its Chairholder contributed)*

### **The key conference organized by the Chair:**

The first international conference “Buddhism and Phenomenology” 7-8 November 2016..

[http://iphras.ru/7\\_8\\_11\\_2016.htm](http://iphras.ru/7_8_11_2016.htm)

### **Conferences to which Chairholder contributed:**

3-5 April 2017, Berlin - Program Council meeting, Research Institute ‘Dialogue of Ciivilizations». The Chairholder participated in the meeting as one of the 5 memvbers of the Experts committee (talk on intercultural education). Interview to Berlin TV station was given . Prof. Marietta Stepanyants on the Development of Philosophy, Avril 12, 2017.

[https://www.youtube.com/watch?v=pYtlNI8F6a0&utm\\_content=buffer944c4&utm\\_medium=social&utm\\_source=twitter.com&utm\\_campaign=buffer](https://www.youtube.com/watch?v=pYtlNI8F6a0&utm_content=buffer944c4&utm_medium=social&utm_source=twitter.com&utm_campaign=buffer)

17 April 2017 г. (10.00-12.30) - Key-note speaker at the Online Session/Discussion «International Dialogue and Intercultural Communications In a Global World» (Institute Sorbonne-Kazakhstan (ISK) at the Abai Kazakh National Pedagogical University, UNESCO Chair “Philosophy in the Dialogue of Cultures” at the Institute of Philosophy, Russian Academy of Sciences, UNESCO Chair “Science and Spirituality” at the Institute of Oriental Studies named after R.B. Suleimenov.

19 May 2017 St.Petersburg – International Conference on «Open Education in Euroasian space : cooperation and development on the context of UNESCO program «Education – 2030» at the Russian State Pedagogical University after A. Gertzen.

25 May 2016 – модератор и докладчик на конференции «Архаизация и традиционализация современного политического пространства в странах Центра и Периферии: причины и перспективы», в МГПУ, организованного Фондом Розы Люксембург, Институтом Глобализации и социальных движения, МПГИ. Доклад на тему: «Два лика традиционализма: поворот вспять или прорыв к будущему?»

22-23 September 2016 – модератор и докладчик («Нераскрытые смыслы Иранской революции») на Международной конференции «Иранистика в Евразии: прошлое, настоящее, будущее» в РГГУ

30 September - 01 October 2016 --Модератор и докладчик на Rhodes Forum Dialogue of Civilizations: Research Institute “The Chaos of Multiplicity: an Urgent Call for Dialogue” .Доклад на

тему «Школы межкультурного диалога» <https://doc-research.org/forum/schedule/workshop-5-tbc/>

2 December 2016 – модератор и докладчик (доклад «Межкультурное образование») на секции «Образование» Санкт-Петербургского V Международного культурного форума.

13-16 декабря 2015 – Третий Всероссийский конгресс кафедр ЮНЕСКО. Выступление на секции. Санкт-Петербург.

20-24 ноября 2015 – Moderator and Plenary speaker at the First International Indology Conference New Delhi. Stepanyants presentation is on “How Relevant is Intercultural Philosophy for India?”

Marietta Stepanyants on Indian Standard Time, April 9, 2016.

In conversation with Marietta Stepanyants. Anchor: Siddharth Varadarajan

Rajya Sabha TV, April 9, 2016

[https://www.youtube.com/watch?v=cOKkndvfJ8w&index=2&list=PLVOgwA\\_DiGzrbuW8QqUEK3AHeGhfPrHPw](https://www.youtube.com/watch?v=cOKkndvfJ8w&index=2&list=PLVOgwA_DiGzrbuW8QqUEK3AHeGhfPrHPw)

8-12 октября 2015 - 13-ая ежегодная сессия Мирового общественного форума «Диалог цивилизаций» на тему «Мир за пределами глобального беспорядка». Организатор и модератор круглого стола «На пути к созданию мировой сети школ диалога культур» . Родос (Греция)

2015 September 3-7, Program Committee Meeting for the World Philosophy Congress 2018, Beijing (China)

2015 May 17 -21, 3rd World Forum on Intercultural Dialogue “Sharing Culture for Shared Security”. Baku, Azerbaijan.

2015 March 24-31, CD FISP meeting and International conference/ Paper: “Intercultural Philosophy as the Imperative of the Time”, &. Bangkok, Thailand.

4 March, 2015 - International Coordinating Committee, World Public Forum “Dialogue of Civilizations” Vienna, Austria . Report and discussion on the progress in implementation of the project "Schools of the Dialogue of Cultures"

[https://iphras.ru/upfile/orient/dialogue\\_of\\_cultures/stepanyants\\_parkroyal\\_04\\_03\\_2015.mp3](https://iphras.ru/upfile/orient/dialogue_of_cultures/stepanyants_parkroyal_04_03_2015.mp3)

### **c) Interuniversity Exchanges/Partnerships**

*(principal exchanges/partnerships between the Chair and other institution,s including UNESCO Chairs/UNITWIN Networks)*

1. The Chair stayed in close cooperation with Lomonosov Moscow State University, Russian State University in Humanities, High School of Economics (Moscow), St. Petersburg State University, Kazan State University (Tatarstan), Institute of Buddhist and Tibetan studies (Ulan-Ude, Buryatiya), etc.
2. The Chair on a regular basis cooperated with UNESCO/ UNITWIN Chairs: at the Russian State Pedagogical University after Aleksandr Gertsen in St. Petersburg; the UNESCO Chair “Science and Spirituality”; the Institute of Oriental Studies named after R.B. Suleimenov (Almaty, Kazakhstan); UNESCO Chair on Pedagogy at the Abai Kazakh National Pedagogical University (Almaty); UNESCO Chair in Comparative Studies of Spiritual Traditions, their Specific Cultures and Interreligious Dialogue in the Northern Caucasus, Derbent Branch of Dagestan State University; UNESCO Chair for Intercultural Dialogue in the Modern World, Russian –Tajik (Slavonic) University (RTSU), Dushanbe, Tajikistan;
3. Main events in cooperation:
  - a) Annual participation of the UNESCO/UNITWIN chairs from Kazakhstan, Tajikistan, Dagestan, and once from Georgia in the work-shops at the World Public Forum “Dialogue of Civilizations” on Rhodes (Greece).

- b) Participation of the Chairholder – M.Stepanyynats in the 3<sup>rd</sup> Russian Congress of UNESCO chairs in St. Petersburg (moderator and speaker). 13-16 December, 2015.
- c) Participation of the Chairholder – M.Stepanyynats in the work in the conference «Education» organized by the Russian State Pedagogical University after Aleksandr Gertsen in the frames of Saint Petersburg V International Cultural Forum (moderator and plenary speaker on Intercultural education), 3-4 December, 2016.
- d) Participation of the Chairholder – M.Stepanyynats as a key-note speaker in On-line International conference UNESCO conference “Open Education in Eurasian region: cooperation and development in the context of the UNESCO program “Education -2030” organized by the UNESCO Chair “Science and Spirituality” at the Institute of Oriental Studies named after R.B. Suleimenov (Almaty, Kazakhstan), UNESCO Chair on Pedagogy at the Abai Kazakh National Pedagogical University (Almaty), and UNESCO Chair “Philosophy in the Dialogue of Cultures” at the Institute of Philosophy, Russian Academy of Sciences (Moscow, Russia) 17<sup>th</sup> April, 2017.
- e) Participation of the Chairholder – M.Stepanyynats in the work of the conference “Open Education in Eurasian region: cooperation and development in the context of the UNESCO program “Education -2030” organized by the UNESCO Chair at the Russian State Pedagogical University after Aleksandr Gertsen, 19<sup>th</sup> May, 2017.

#### d) Publications/Multimedia Materials

(major publications and teaching/learning materials)

<i>Please tick relevant fields of output and indicate volume of output:</i>		[tick]	[no.]
<b>Books</b>	<input type="checkbox"/>	v	<b>3</b>
<b>Books (edited)</b>	<input type="checkbox"/>	v	<b>3</b>
<b>Books (chapters)</b>	<input type="checkbox"/>	v	<b>13</b>
<b>Research Reports</b>	<input type="checkbox"/>	v	<b>10</b>
<b>Journal Articles (refereed)</b>	<input type="checkbox"/>	v	<b>40</b>
<b>Conference Proceedings</b>	<input type="checkbox"/>	v	<b>20</b>
<b>Occasional Papers</b>	<input type="checkbox"/>	v	<b>3</b>
<b>Teaching/Learning Materials</b>	<input type="checkbox"/>	v	<b>8</b>
<b>Multimedia Materials (CD-Rom)</b>	<input type="checkbox"/>		
<b>Multimedia Materials (Video, Internet, etc.)</b>	<input type="checkbox"/>	v	<b>13</b>
<b>Multimedia Materials (Audio)</b>	<input type="checkbox"/>	v	<b>2</b>

**i) Theses :**

1. Тхор, Вадим Викторович. «Самоидентификация мусульман Англии: политико-правовой аспект : диссертация». Диссертация на соискание степени кандидата политических наук. Научный руководитель Степанянц М.Т. – 2014 г.
2. Рубец Мария Владимировна. «Восприятие и языковая картина мира (на материале китайского языка) Диссертация на соискание степени кандидата философских наук. Научный руководитель: доктор философских наук И.А.Герасимова – 2016 г.

**ii) Publications**

**Books:**

1. *Ефремова Н.В.* Ислам: философия, религия, культура. Теолого-философская мысль. М.: Изд. Фирма «Восточная литература» РАН, 2015. 183 с.
2. Лысенко В.Г. (в со-авторстве с Канаевой Н.А.) Буддийские философы об инструментах достоверного познания. М.: ИФ РАН, 2014. 15 а.л..
3. Никитин А.В. (в соавторстве с Деопиком Д.В.). Аграрная история Вьетнама (X – нач. XVI вв.). М.: Изд. Фирма «Восточная литература» РАН, 2015. 231 с.

**Books (edited):**

1. Диалог культур. Учебное пособие для учеников 9-10 классов. Под редакцией М.Т.Степанянц. Москва: ФГБОУ «Учебно-методический центр по образованию на железнодорожном транспорте». 2015 -355 стр. ISBN 978-5-89035-864-6. Формат 60x84/16. Тираж 1000 экз. 22, 25 п.л.
2. Philosophy and Science in Cultures of East and West. Ed. by Marietta T. Stepanyants. Cultural Heritage and Contemporary Change. Series IVA, Eastern and Central European Philosophical Studies, Volume 50. Russian philosophical studies, XIII. Washington: Council for Research in Values and Philosophy. 2014. – 356 p. ISBN 978-1-56518-296-7 (pbk.)
3. *Marietta T. Stepanyants* (Ed.) Intercultural Dialogue. A Text Book for higher secondary schools. DOC Research Institute. Preprint. Berlin. 2016. - 223pp.

**Books (chapters):**



1. *Marietta Stepanyants*. Traditional Values in the Time of Globalization // Ethics or Moral Philosophy. Series: Contemporary Philosophy: A New Survey, Vol. 11. Fløistad, Guttorm (Ed.). Dordrecht Heidelberg New York London: Springer, 2014. Pp. 59-71.
2. *Marietta Stepanyants* . Cultural Identity as a Factor in Global Disorder: The Need for Education / A World Beyond *Marietta Stepanyants* Global Disorder: The Courage to Hope. Fred Dallmayr and Edward Demenchonok (Editors). Newcastle upon Tyne, UK: Cambridge Scholars Publishing, 2017. P.146-148.ISBN (10): 1-4438-4494-2; ISBN (13): 978-1-4438-4494-9

3. *Marietta Stepaniants*. Intercultural Philosophy as the Imperative of Our Time // *Philosophies in Dialogue: Bridging the Great Philosophical Divides*. Eds. Suwanna Satha Anand, Kanit Sirichan, Lowell Skar. Bangkok: Chulangkorn University. 2016. Pp. 31-40.
4. *Marietta Stepanyants*. The Planetary Importance of Intercultural Dialogue; Methods of Conducting Intercultural Dialogue; Eastern Countries and their Reaction to Globalisation; The Problem Area of the Contemporary Intercultural Dialogue; Russia's Participation in Construction the Civilisation of the Future // *Intercultural Dialogue. A Text Book for higher secondary schools*. DOC Research Institute. Preprint- 2016. Pp. 7-13; 199-223
5. *Степанянц М.Т.* От редактора; Планетарная значимость межкультурного диалога; Методы ведения диалога культур; Реакция стран Востока на глобализацию; Проблемное поле современного мирового диалога культур; Участие России в построении цивилизации будущего // *Диалог культур. Учебное пособие для учеников 9-10 классов. Под редакцией М.Т.Степанянц*. Москва: ФГБОУ «Учебно-методический центр по образованию на железнодорожном транспорте». 2015 . Стр.:3-18; 310-351.
6. *Marietta Stepanyants*. Contemporary Challenges to Traditional Values and Virtues: A Russian Case // *Philosophy and Spirituality across Cultures and Civilizations. Russian Philosophical Studies, VII*. Edited by Nur Kirabaev, Yuriy Pochta, Ruzana Pskhu. Washington: The Council for Research in Values and Philosophy. 2015 ISBN 978-1-56518- (pbk.) Pp. 15-24.
7. *Анашина М.В.* Китайская цивилизация // *Диалог культур. Учебно-методическое пособие для 9-10 классов негосударственных общеобразовательных учреждений ОАО «РЖД» / Отв. ред. М.Т. Степанянц*. М.: ФГБОУ «Учебно-методический центр по образованию на железнодорожном транспорте», 2015. С. 19-78.
8. *Luba Karelova*. Politics of Modernization // *Japanese and Russian Politics. Polar Opposites or Something in Common?* / Ed. By Takashi Inoguchi. New York: Palgrave Macmillan. 2015. P. 113-131.
9. *Luba Karelova*. Киндайка-но сэйдзи (Политика модернизации) // *Нихон то Россия. Сингяку ка, сои ка (Япония и Россия. Полная противоположность или расхождение?)* Токио: Гэнсёбо, 2015. С. 128-150. (на японском языке).
10. *Luba Karelova*. Жибэнь фоцзяодэ «баоэнь» цзяои цзи цицзай лаодун луныли синчэнчжундэ цзоюн // *Жибэнь чжэсюэ юй сысян яньцзю вэньцзи (Японское буддийское учение о «воздаянии за благодеяния» и его влияние на формирование трудовой этики // Сборник исследований по японской философии и общественной мысли)*. Пекин: Чжунго шэхуй кэсюе чубаньшэ, 2015. С. 153-163 (на китайском языке).
11. *Карелова Л.Б.* Проблема европоцентризма и ориентализма в современной России // *Альманах. Тетради по консерватизму*. № 5, 2015. М.: Некоммерческий фонд – Институт социально-экономических и политических исследований (Фонд ИСЭПИ). С. 152-158.
12. *Viktoria Lysenko*. Comparative Philosophy or Intercultural Philosophy? The Case of the Russian Buddhologist Theodor Stcherbatsky // *What Is Intercultural Philosophy?* / Ed. By William Sweet. Washington: Council for Research in Values & Philosophy. 2014. P. 165-179.
13. *Stanislav Rykov*. Some Features of Later Mohist Interpretation of Shi 實 'Object' // *Philosophy and Science in Cultures of East and West*. Ed. by Marietta T. Stepanyants // *Cultural Heritage and Contemporary Change. Series IVA, Eastern and Central European Philosophical Studies, Volume 50. Russian philosophical studies, XIII*. Washington: Council for Research in Values and Philosophy. 2014. P. 205–215



**Research reports ( Articles ) :**

1. *Степанянец М. Т.* Противостоять маргинализации философского образования // ж. «Вопросы философии». 2017. № 7
2. *Степанянец М.Т.* Традиционализм: поворот вспять или прорыв к будущему? // Архаизация и традиционализация современного политического пространства в странах Центра и Периферии: причины и перспективы". Под.ред. Карадже Т.В., Глинчиковой А.Г.. М.: Издательство МПГУ, 2016. С. 93-107 ISBN 978-5-4263-0451-2.
3. *Степанянец М.Т.* Нераскрытые смыслы Иранской революции // «Век глобализации». 2017. № 2
4. *Степанянец М.Т.* Предпосылки к развитию межкультурной философии (Опыт Индии) // Вопросы философии» 2017.№8. С. 20-29
5. *Степанянец М.Т.* Цены и ценности в эпоху глобализации // Вопросы философии № 1. 2016. С. 43-50.
6. *Степанянец М.Т.* Предисловие // Мехди Санаи. Мусульманское право и политика: история и современность. М.: «Садра», 2016.С. 4-15
7. *Marietta Stepanyants.* On the Way to Intercultural Philosophy // Confluence: Online Journal of World Philosophies. 2016, Vol. 4, 2016, pp. 240-256.
8. *Степанянец М.Т.* Поиск национальной модели развития: обращение к архаике – Полис. Политические исследования. 2016. № 6. С. 37-51. DOI:
9. *Marietta Stepanyants.* Indian Philosophy in the Context of Intercultural Philosophy // Философские перекрёстки цивилизаций. Сборник материалов конференции. М.: РУДН. 2016. С. 9-18
10. *Степанянец М.Т.* От европоцентризма к межкультурной философии // «Вопросы философии» № 10, 2015, С. 142-154
11. *Marietta Stepanyants.* Cultural Interaction in Respond to Common Challenges // История философии. Том 20. №2 / 2015/ С. 5–11.
12. *Marietta Stepanyants.* Retrospective on the Global Reach of the East-West Philosophers' Conferences // *Philosophy East and West*, Honolulu .Vol. 64, Number 4, October, 2014. Pp. 829-837
13. *Анашина М.В.* Лао-цзы // Православная энциклопедия / Под ред. Патриарха Московского и Всея Руси Кирилла. Т.40. 2015. С. 63.
14. *Анашина М.В.* Кумараджива// Православная энциклопедия / Под ред. Патриарха Московского и Всея Руси Кирилла. Т.39. 2015. С. 296.
15. *Ефремова Н.В.* Али Абдарразик. Ислам и принципы правления. ( Предисл., пер. и научн. коммент.) // История философии. 2015. Т. 20. № 2. С. 148-16.
16. *Ефремова Н.В.* Ибн-Рушд. ""Большой Комментарий" к "Метафизике Аристотеля" (Тафсир Ма ба'ад ат-таби'ат)". Раздел об обосновании бытия Бога и о Его атрибутах. Перевод, предисловие и комментарии Н.В. Ефремовой // *Ars Islamica*. М.: Восточная литература, 2016. С. 512-552.
17. *Ефремова Н.В.* Фараби // Большая Российская Энциклопедия. М., Т. 33, 2016, с. 196.

18. *Л.Б.Карелова*. Опыт культурно-цивилизационного подхода к проблеме модернизации в работах В.Г.Федотовой и его эвристические возможности // Полис. Политические исследования, № 6, 2016. С. 173-182.
19. *Л.Б.Карелова* У истоков японской трудовой этики и корпоративной культуры: трактат Исиды Байгана «Беседы горожанина и селянина» // Анатомия философии: как работает текст. М.: Издательский дом ЯСК, 2016. С. 525-550.
20. *Л.Б.Карелова* Концепции «живого тела» в современной японской феноменологии (на материале работа Юасы Ясуо и Итикавы Хироси) // Тема «живого тела» в истории философии. М.-СПб: Центр гуманитарных инициатив, 2016. С. 161-176.
21. *Л.Б.Карелова* Концепция времени у Кимуры Бина // История философии. Том 21, № 2, 2016. С. 35-44.
22. Viktoria Lysenko. Fiodor Stcherbatsky et Otton Rosenberg : la méthode comparative en bouddhologie . Les cahiers bouddhiques. N 8. Institut d'Etudes Bouddhiques, Paris. 2015. P. 9-50.
23. *Лысенко В.Г.* Восприятие и язык в адвайте-веданте. Исследование и перевод «Веданта-парибхашы» Дхармараджи // Историко-философский ежегодник 2015. М.:Аквилон. 2015. С. 71-100.
24. *Лысенко В.Г.* Понятие варна (varṇa) в индийской мысли и атомистический подход// Вопросы философии, №5, 2015. С. 168-178. *Лысенко В.Г*
25. *Лысенко В.Г.* Атомистический подход в школах буддийской абхидхармы: дхармы и атомы // Вопр. философии, № 8, 2016. С.150-165.
26. *Лысенко В.Г.* Круглый стол «Атомизм и континуализм в гуманитарном знании и современная наука» // Вопросы философии, № 10, 2016. С. 143–174. (обзор подготовили Лысенко В.Г., Рубец М.В.)
27. *Лысенко В.Г.* Есть ли у животных сознание? // Философия науки и техники. Том 21. №1, 2016. С.66–77.
28. *Лысенко В.Г.* Категории языка и категории мышления в индийском философском тексте (Прашастапада «Собрание характеристик категорий»)// Филос. журн. / Philosophy Journal, Т. 9, № 2, 2016. С. 37–53.
29. *Лысенко В.Г.* Психика и сознание в индийской философии // Мир психологии. Научно-методический журнал. № 3 (87). М.: Московский психолого-социальный университет, 2016. С. 210–223..
30. *Лысенко В.Г.* Что делает тело живым – взгляд из Индии // Тема «живого тела» в истории философии. Humanitas. Центр гуманитарных инициатив Москва–Санкт-Петербург. 2016. С. 43-65. *Лысенко В.Г.* Жюльен Франсуа ; Юлен Мишель // Философы Франции. Словарь. Humanitas. Центр гуманитарных инициатив. М.-СПб. 2016. С. 186-188. С. 452-455.
31. *Рубец М.В.* Влияние процессов модернизации на некоторые аспекты современного китайского языка // История философии. 2015. Т. 20. № 2. С. 47–60.
32. *Рубец М.В.* Семантика научной терминологии в китайском языке (на примере терминов физики элементарных частиц) // Эпистемология и философия науки, 2015. С. 112-127.
33. *Рубец М.В.* Иероглиф как модель. Кинокадр С.Эйзенштейна глазами китаиста // Человек,

№1, 2016. С. 145-154. *Титлин Л.И.*

34. *Рубец М.В.* Роль китайской языковой картины мира в организации когнитивных процессов ее носителей // *Общество и государство в Китае*. Т. XLVI, ч. 2 . М.: ИВ РАН, 2016.
35. *Рыков С.Ю.* Долг или справедливость: еще раз о термине и 義 в древнекитайской философии // *История философии*. 2015. Т. 20. №2. С. 22–46 .
36. *Рыков С.Ю.* Структурный анализ древнекитайской классики: модернизация китаеведения или модернизаторство китайской мысли // *Общество и государство в Китае*. Т. XLVI, ч. 2. М.: ИВ РАН, 2016. С. 315-353.
37. Stanislav Rykov 'School of Structural Analysis' in Modern Russian Sinology // *Journal of World Philosophies* 1, 2016. Pp. 26–40.
38. *Титлин Л.И.* Васубандху. Пудгала-винишчая (Предисл., пер. фрагмента, примеч. Л.И. Титлина) // *История философии*. 2015. Т. 20. № 2. С. 107-125 .
39. *Титлин Л.И.* Васубандху. «Пудгалавинишчая». Предисловие, пер. фрагментов 943-948 // *Вестник Российского университета дружбы народов. Серия Философия*. 2016. № 4.
40. *Титлин Л.И.* Джордано Бруно. О тенях идей. Пер. с лат., предисловии и комментарии Л. И. Титлина // *Vox. Философский журнал*. 2016. № 21. <http://vox-journal.org/html/issues/347/376>

#### **Conference Proceedings:**

1. *Степанянц М.Т.* Два лика традиционализма: поворот вспять или прорыв к будущему? // Тезисы докладов Международной конференции "Традиционализация и архаизация современного политического пространства в странах Центра и Периферии: причины и перспективы" (ИГСО МПГУ, фонд Розы Люксембург в Москве, 25 мая 2016). М.: МПГУ.
2. *Степанянц М.Т.* Нераскрытые смыслы Иранской революции // Доклада для Международной конференции «Иранистика в Евразии: прошлое, настоящее, будущее» 22-23 сентября 2016 РГГУ
3. *Степанянц М.Т.* Философия ненасилия versus философия насилия // Пленарный доклад на научной конференции «Философия мира versus философия войны: 70- летие Великой Победы. МГУ 28 апреля 2015
4. Marietta Stepanyants. Becoming Human: Different Cultural Approaches // The Symposium of the Steering Committee Meeting "Learning to be Human". Beijing: Peking University Press, 2014.
5. *Ефремова Н.В.* - докладчик на II Международной научно-образовательной конференции «Бигиевские чтения». Санкт-Петербург (доклад: «Проблема теократии в мусульманском реформаторстве»). 2015, 17-20 мая
6. *Карелова Л.Б.* - докладчик на Международной научной конференции «“Живое тело” в истории философии», Москва, ИФ РАН (доклад: «Концепции телесности у современных японских мыслителей Юаса Ясуо и Хироси Итикавы»). 2015, 19-20 мая
7. *Карелова Л.Б.* - докладчик на IV Бердяевских чтениях «Россия и Азия: векторы цивилизационного развития» , Владивосток (доклад: «Проблема европоцентризма и

ориентализма в современной России»). 2015, 16-19 августа

8. *Карелова Л.Б.* - докладчик на круглом столе «Субъективность сознания в буддийской и феноменологической перспективах» в рамках международной конференции «Буддизм и феноменология», Москва, ИФ РАН (доклад: «Проблема субъектности в философии Нисиды Китаро»). 2016, 7-8 ноября

9. *Лысенко В.Г.* - докладчик на Международной научной конференции «“Живое тело” в истории философии», Москва, ИФ РАН (доклад: «Что делает тело живым? Тело и одушевляющий принцип в индийской мысли»). . 2015, 19-20 мая

10. *Лысенко В.Г.* - докладчик на XXXVI Зографских чтениях, организованных МАЭ РАН (Отдел Южной и Юго-Западной Азии), СПбФ ИВ РАН и Восточным факультетом СПбГУ. Санкт-Петербург (доклад: «Атомистический подход в буддизме»). 2015, 25 мая. См. [http://so-l.ru/news/show/xxxvi\\_zografskie\\_chneniya\\_25\\_27\\_maya\\_2015\\_g](http://so-l.ru/news/show/xxxvi_zografskie_chneniya_25_27_maya_2015_g)

11. *Лысенко В.Г.* - докладчик на Международном форуме «Буддизм в диалоге культур Востока и Запада: прошлое, настоящее и будущее». Элиста, Калмыкия (доклад: «Место философии в буддизме»). 2015, 22 сентября . См. [http://www.orientalstudies.ru/rus/index.php?option=com\\_content&task=view&id=4145&Itemid=48](http://www.orientalstudies.ru/rus/index.php?option=com_content&task=view&id=4145&Itemid=48)

12. *Лысенко В.Г.* - докладчик на Международной конференции «Санскрит и индологические исследования в Индии, России и сопредельных странах» (International conference "Sanskrit and Indological Studies in India, Russia and Neighbouring Countries"), Москва, РГГУ (доклад: «Buddhist atomism in comparative perspective»). 2015, 29 октября См.: <http://istina.msu.ru/conferences/11498308/>

13. *Лысенко В.Г.* - докладчик на Симпозиуме «Аристотелевское наследие в биологии, медицине и этике», Конгресс-центр Первого МГМУ имени И. М. Сеченова, Москва (доклад: «Категории Аристотеля и категории (падартхи) индийского философа Прашастапады: сходства и различия»). 2015, 11 ноября .См. <http://www.nsu.ru/classics/Aristotle-October-2015.pdf>

14. *Лысенко В.Г.* - докладчик на Международной конференции «Colloque international À l'épreuve de l'Europe», Бордо, Франция (доклад: «La notion d'eurocentrisme en philosophie: les obstacles sur le chemin de son auto-compréhension» (Понятие евроцентризма в философии: препятствия на пути к самопознанию). 2015, 3 декабря

15. *Лысенко В.Г.* – speaker (papers: “The problem of qualia in the perspective of the Buddhist theory of consciousness”, “Consciousness, cognition and Culture: Implications for the 21st century”) at the National Institute of Advanced Studies, Bangalore, India. 2015, 9–10 декабря . Cf.: <http://niasconsciousnesscentre.com/Conf-2015/a/CSP-CONF-FINAL-RPOGRAMME.pdf>

16. . *Лысенко В.Г.* - докладчик на 78-е заседании междисциплинарного научно-теоретического семинара "Философско-методологические проблемы искусственного

интеллекта", ИФРАН (доклад: «Чем подход индийских философов к исследованию сознания отличается от западного?») 2016, 26 апреля <http://iphras.ru/uplfile/ai/sem/ai78.pdf>

17. Лысенко В.Г. - докладчик на Научной конференции XXXVII Зографские чтения. Проблемы интерпретации традиционного индийского текста, Санкт-Петербург, Российская христианская гуманитарная академия (доклад: "Проблема квалия в свете буддийской философии") 2016, 11—13 мая [http://www.kunstkamera.ru/index/science/konferencii\\_i\\_seminary/2016/xxxvii\\_zografskie](http://www.kunstkamera.ru/index/science/konferencii_i_seminary/2016/xxxvii_zografskie)

18. *Лысенко В.Г.* - докладчик на международной конференции Inter-religious and inter-cultural dialogue in a pluralistic world: Philosophical and Theological Perspectives, Constanța (Romania). (paper: "Relation between Philosophy and Religion in India: A Comparative Perspective"). 2016, June 1-2

19. *Лысенко В.Г.* - докладчик на международном семинаре Knowledge and Spirituality. Religious Dimension of Man in the Horizon of Contemporary Challenges, Vatra-Dornei (Romania). (paper: "Buddhism as an interactive message: the principle of Upaya Kaushalya"). 2016, 4-6 June

20. *Лысенко В.Г.* - докладчик на Международном симпозиуме LEIBNIZ HEUTE LESEN INTERNATIONALES SYMPOSIUM. ÖSTERREICHISCHE AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN. 1010 WIEN (доклад: "The Monadology in the Perspective of an Atomistic Approach: some Indian Parallels"). 2016, 4 ноября . [http://iphras.ru/7\\_8\\_11\\_2016.htm](http://iphras.ru/7_8_11_2016.htm).

### **Multimedia Materials**

1. *Marietta Stepanyants*. Cultural Identity as a Factor in Global Disorder: The Need for Education // A World Beyond Global Disorder: The Courage to Hope. Fred Dallmayr and Edward Demenchonok (Eds.). Newcastle upon Tyne, UK: Cambridge Scholars Publishing, 2017. P.146-148. <https://e-library.doc-research.org/publications/detail/176> June 12, 2017.
2. *Marietta Stepanyants*. Introduction to Schools of the Dialogue of Cultures Project <http://doc-research.org/en/publications/articles/?a=13&t=Select+topic&search=> February 29, 2016
3. *Marietta Stepanyants* . Schools of the Dialogue of Cultures // <http://doc-research.org/en/project/test/> 2016 July.

**e) Cooperation with UNESCO Headquarters, Field Offices**

Among the high points of the cooperation with UNESCO Headquarters and its Field Offices should be named :

1. 2015 May 17 -21, 3rd World Forum on Intercultural Dialogue “Sharing Culture for Shared Security”. Baku, Azerbaijan. The participation in the session of the academic forum of UNESCO/UNITWIN chair was of a particular importance. Thanks to the Forum in Baku the close contacts with several UNESCO chairs were established and have been developed further.
2. The participation of Amina Hamshari, Intercultural Dialogue Division of Social Transformations and Intercultural Dialogue Social and Human Sciences Sector UNESCO, in the Rhodes Forum 2016 and in particular, in the work of the round-table on intercultural education had a significant impact on the success of the meeting. Her critical points, recommendations and advices based on her personal high competence in intercultural education were appreciated by the all the participants.
3. Prof. Fethi Mansouri, Alfred Deakin, UNESCO Chairholder, Cultural Diversity and Social Justice School of Humanities and Social Sciences- Deakin University Melbourne occasionally corresponded with the Chairholder . It is quite unfortunate that the latter due to the health condition could not come to the 4<sup>th</sup> World Forum on Intercultural dialogue where she could have a detailed talk with .Prof. Fethi Mansouri.
4. The Chairholder maintained permanent contacts (by communication, mainly) with Inga Nichanian who has been always very much helpful in many ways.

#### **Improvement**

- What kind of support could UNESCO offer to the Chair/Network to help improve its impact?
  - a) To inform regularly about the activities of the other chairs in our field (in philosophy, especially).
  - b) To hold at least once in two years the meetings of the chair-holders (in the same field) so that the exchange of experiences could be carried on.
- What inputs could the Chair/Network offer to UNESCO to help the Organization improve its impact?  
The impact of the Organization can be improved by the united efforts on behalf of the chairs to carry on a particular joint project. One of such projects might be the writing of the guidelines and text-books for Inercultura education. That will in practice promote the elimination of one-dimensional approaches in teaching.

#### **3. Future Plans and Development Prospects:**

*Outline of action plan for the next biennium and short/medium and long-term development prospects.*

*Please do not hesitate to refer to difficulties that the Chair has experienced*

(Not exceeding 300 words)

The Chair will concentrate its activity on:

1. Maintaining, improving and expanding teaching University students (Bachelor, Master, and Ph.D. degrees).
2. Further implementation of the project "Schools of the Dialogue of Cultures" by establishing training courses for the pedagogical universities and other institutions which train the school teachers.
3. The textbook on the dialogue of cultures published by the Chair in Russian and translated in English should see the light of the day. Its publication will promote to establish the worldwide net of schools with intercultural education at all the levels.
4. Successful realization of the project requires constant monitoring of the course "dialogue of cultures" carried on at the schools. The Chair will take further efforts to promote the idea of intercultural education all over Russia.
5. Cooperation with UNESCO chairs in research and practices is very much in need for the successful activity of the Chair in future.

**Appendix:**

**1) Human Resources**

Prof. & Chairholder – Marietta Stepanyants

Prof. Victoria Lyssenko (Buddhist philosophy)

Prof. Boris Zaharin (Sanskrit language classes)

Dr. Lev Titlin (Indian classical darshans)

Dr. Stanislav Rykov (Ancient Chinese philosophy)

Dr. Maria Anashina (Medieval and Modern Chinese philosophy)

Dr. Lubov Karelova (Japanese philosophy)

Dr. Natalya Efremova (Arab philosophy)

Dr. Natalya Potapova (Farsi language classes)

Dr. Maria Rubetz (Chinese language classes)

Sergey Lobanov (Sanskrit classes)

## 2) Financial Resources

*Please tick sources of  
financial contribution*

[tick]

Amount (\$)





<i>and specify the amount in U.S. dollars</i>	<b>Host Institution</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>100.000 \$</b>
	<b>Partner Institution</b>	<input type="checkbox"/>	_____
	<b>Government Body</b>	<input type="checkbox"/>	_____
	<b>Other Public Institution/Body</b> (incl. Research Councils)	<input type="checkbox"/>	<b>10. 000 \$ and 4.000 Euro</b>
	<b>UNESCO</b>	<input type="checkbox"/>	_____
	<b>Other UN Agency</b>	<input type="checkbox"/>	_____
	<b>IGO</b>	<input type="checkbox"/>	_____
	<b>NGO</b>	<input type="checkbox"/>	<b>7. 500\$</b>
	<b>Other Private</b>		_____
<i>Give details of financial contributions, material resources and space.</i>			
<p><b><u>Host Institution</u></b> provides the whole infrastructure needed for teaching: space (halls, classrooms, and laboratories), communication services (phone, Internet, scanning, printing, etc), pays stipendiums to the students and partly covers salaries of the professor and teachers.</p> <p><b><u>Other Public Institution/Body/:</u></b></p> <p>i. <b><u>Indian Council for Cultural Relations</u></b> - annual grant for teaching Sanskrit, special courses on Indian philosophy.</p> <p>ii. <b><u>Organization of Cultural relations of Iran</u></b> – annual grant for teaching Farsi and special courses on Islamic philosophy.</p> <p><b><u>NGO</u></b> - The Research Institute: “Dialogue of Civilizations” (Berlin-Moscow) has covered expenses for the translation of the text-book “Dialogue of Cultures” for the school students of 9-10 grades.</p>			

A. Stepan

End of the Form